

**2024-2025ko EGUBERRIETAKO ARGITERIA ETA APAINGARRIAK
ALOKAIRU ARAUBIDEAN HORNITZEKO, MUNTATU ETA
DESMUNTATZEKO, ETA MANTENTZEKO KONTRATAZIOA
- BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA -**

**CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO, EN RÉGIMEN DE ALQUILER,
MONTAJE Y DESMONTAJE, ASÍ COMO EL MANTENIMIENTO DEL
ALUMBRADO Y ORNAMENTACIÓN NAVIDEÑA 2024-2025
- PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS -**

ARLO SUSTATZAILEA / ÁREA PROMOTORA	MUGIKORTASUN, BIDE PUBLIKO ETA OBRA ARLOA / ÁREA DE MOVILIDAD, VÍA PÚBLICA Y OBRAS
EXPEDIENTE KODEA / CÓDIGO EXPEDIENTE	2024ZAUN0014

1.-KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen zuzeneko xedea 2024-2025eko eguberrietako argi eta apaingarriak alokairuan hornitzea eta berauek muntatu, desmuntatu eta mantentzea da. Nolanahi ere, kontratua bi aldiz luzatzea aurreikusten da, 2025-2026ko eta 2026-2027ko eguberrietarako, kontratu honi dagokionez planteatzen diren egun beretarako.

Helburu nagusia herritarren eskariari erantzutea da: eguberrietan argi apaingarriak jartzeko proiektu berri bat sortzea, Irungo kale eta plazak edertzeko batetik eta hiriko merkataritza sustatzeko bestetik, efizientzia energetikoa hobetzen eta elektrizitate gutxiago kontsumitzen duena, gutxiago kutsatzen duen sistema baten alde eginda eta LED teknologian oinarritzen diren material berriak erabiltza: mikrobonbilla, argi haria, lanpara...

Kontratatzaren diren zerbitzuen barruan, eguberrietan argi eta apaingarriak hornitu, muntatu, desmuntatu eta mantentzeko lanak egin beharko dira Irungo kale eta plazetan eta baldintza teknikoaren plegu honen arabera merkataritzaren dinamizazioa behar duten lekuetan.

1.-OBJETO DEL CONTRATO.

El objeto directo del presente contrato, es el suministro, en régimen de alquiler, montaje y desmontaje, así como el mantenimiento del alumbrado y ornamentación navideña 2024-2025, estando previstas dos prórrogas anuales para la Campaña de Navidad 2025-2026 y Campaña de Navidad 2026-2027, en el mismo periodo de calendario que el planteado para el contrato.

El propósito principal es el de responder a la demanda de los ciudadanos, llevando a cabo un nuevo proyecto de iluminación ornamental navideña que contribuya por una parte al embellecimiento de la calles y plazas de Irun y por otra al impulso comercial de la ciudad, promoviendo el diseño de un proyecto de iluminación que busque la eficiencia energética y la reducción del consumo eléctrico apostando por un sistema menos contaminante, utilizando para ello nuevos materiales basados en la tecnología LED (microbombilla, hilo luminoso, lámpara, etc.).

La prestación a contratar tiene como finalidad el suministro y los trabajos de montaje, desmontaje y mantenimiento del alumbrado y ornamentación navideña de las calles y plazas de Irun, y por otro lado de los espacios de dinamización comercial definidos en el presente Pliego de Prescripciones Técnicas.

2.- ARGITU BEHARREKO LEKUAK

Hona hemen kontratu honen esparruan argitu beharreko lekuak:

2.a) IRUNGO KALE, PLAZA, ERAIKIN ETA BIRIBILGUNEAK (HIRIA)

Gutxienez baldintza teknikoen plegu honen I. eranskinak aipatzen dituen Irungo kale, plaza, eraikin, biribilgune eta lekuetan jarri beharko dira argi apaingarriak. Argiek eranskinak zehazten duen motakoak izan beharko dute, eta eranskinak zehazten dituen kopuruak jarri beharko dira. Horrela, enpresa lizitatzaileren hirirako argiztapen proiektuak enpresa bakoitzak argitu beharreko leku bakoitzerako eskaintzen dituen motiboen banaketa adierazi beharko du, eranskinarekin bat etorritik.

Hain zuzen ere, leku bakoitzean jarriko diren motiboen mota, ezaugarriak, neurriak, kokalekua, banaketa, finkapen eta ainguraketa eta guztizko kopurua xehatu beharko dira; enpresa lizitatzailere bakoitzak jartzea proposatzen dituen motibo apaingarrien katalogo edo zerrenda eta bakoitzaren diseinuaren deskripzioa erantsi; eta kale, leku eta/edo eraikin bakoitzeko instalazioaren konposizio geografikoa gehitu. Alde horretatik, hiriaren erdialdean, gorria eta zuria izango dira kolore nagusiak.

Colón ibilbidea, Irungo arteria nagusia den aldetik, "sorkuntza librerako" izango da: hiru tarteak (Aduana kalearen eta Gipuzkoa hiribidearen artekoa, Zabaltza plaza eta Luis Mariano lorategiek osatzen dutena eta Casino eta Jenaro Etxeandia artekoa) enpresa lizitatzailere sormena askatzeko eta proposamenak egiteko izango dira, dekorazioa bereziki erakargarri, aipagarri eta ikusgarria izan dadin, baldintza teknikoen plegu honen I. eranskinarekin bat etorritik betiere.

Hiriko sarbideak gehiago argitu beharko dira (Behobia, Iparralde hiribidea, Elizatxo hiribidea, Letxunborro hiribidea eta Hondarribia kalea), baita Jenaro Etxeandia plaza ere.

Proiektuaren barruan, gutxienez hiru dimentsioko BI (2) irudi argitsu apaingarri handi jarri beharko dira, gutxienez 3 metro eta gehienez 8 metro garai direnak eta argi efektu dinamikoak egiten dituztenak. Hemen kokatuko dira irudiok:

2.-ESPACIOS A ILUMINAR.

A continuación se definen los espacios a iluminar.

2.a) CALLES, PLAZAS, EDIFICIOS Y ROTONDAS DE IRUN. Apartado "CIUDAD".

Con carácter de mínimo, se dispondrá iluminación ornamental en las calles, plazas, edificios, rotondas y otros espacios de Irun que se recogen en el "Anexo I-PCT, Localizaciones CIUDAD", con la tipología y cantidades que se indican. Las empresas licitadoras indicarán en su proyecto de iluminación denominado "*CIUDAD*" la distribución de los motivos ofertados en los diferentes espacios a iluminar (*calles, plazas, rotondas, etc.*) de acuerdo con los emplazamientos establecidos en el citado anexo.

Para cada uno de esos lugares se especificará el tipo de motivo a emplear, características, medidas, su ubicación, distribución, formas de fijación y anclaje, y cantidades totales de motivos. Catálogo de los motivos ornamentales navideños que propone instalar, en forma de relación, con descripción del diseño. Composición fotográfica de cada instalación en calle/zona. En la zona centro de la ciudad predominarán los colores rojo y blanco.

El Paseo Colón de Irun, como principal arteria de la ciudad, se define como "Espacio destinado a la libre creación". Por ello, el paseo Colón completo -en sus tres tramos que van desde la calle Aduana a la Avenida Gipuzkoa, el tramo perteneciente a la plaza Ensanche y Luis Mariano, y el tramo desde el Casino de Irun a Jenaro Etxeandia - se convierte en un espacio destinado a la libre creación y propuesta de las empresas licitadoras, con el objeto de contar con una decoración de especial atractivo, relevancia y vistosidad, todo ello conforme a lo establecido en el "Anexo I-PCT, Localizaciones CIUDAD".

Se deberá potenciar la iluminación en aquellas zonas de acceso a la ciudad de Irun, igualmente incluidas en la relación de calles, tales como: Behobia, Avda. Iparralde, Avda. Elizatxo, Avda. Letxunborro/calle Fuenterrabía, Plaza Genaro Echeandia, como espacio de interés.

El proyecto contará con al menos DOS (2) figuras en 3D iluminadas decorativas de gran tamaño, mínimo 3 metros de altura, y máximo 8 metros, que deberán contar con efectos luminosos dinámicos. La ubicación de dichas figuras será en:

- Primitivo Azpiazu plazan, Iparralde hiribidearen aldean
- Luis Mariano kalean, Gipuzkoa hiribidearen eta Artaleku udal kiroldegira daramaten eskailera eta igogailuaren ondoan

Era berean, proiektuaren barruan, photocall erako hiru dimentsioko BOST (5) irudi ertain jarri beharko dira, gutxienez 2 metro garai direnak eta ahal dela argi efektu dinamikoak egiten dituztenak. Hemen kokatuko dira irudiok:

- Antzaranen, txirristaren ondoan
- Jenaro Etxeandia plazan
- Pio XII.a plazan, Serapio Mujika kalearen aldean
- Javier Esteban Indart kalean, Zubiaurre kalearen ondoan
- Sarjia parkean, goialdean, Nafarroa hiribidearen alboan

Azkenik, proiektuaren barruan, hiru dimentsioko zuhaitz bat jarri beharko da, gutxienez 12 metro garai den eta oinez zeharkatu daitekeen egitura piramidal bat.

Eguberrietako argiak jartzeko proposamena osatzeko, kontuan hartu beharko dira argitu beharreko lekuetan egiten ari diren edo egitekoak diren obrak, ekimen publikoak izan zein ekimen pribatukoak izan, alferrikako dekoraziorik ez jartzeko eta alferrikako lanik ez egiteko. Ildo horretatik, eguberrietako apaingarriak jartzeko proiektua %10 ere aldatu ahalko du Udalak (elementu jakin batzuk birbideratu edo trukatu ahalko ditu), enpresa esleipenduna eguberrietako motibo gehiago jartzera behartu gabe betiere, kontratuaren trukean prezio bera ordainduta.

Kontratua luzatzen bada, abuztuko lehenengo hamabostaldian beranduenik ere, enpresa esleipendunak hurrengo eguberrietarako argiztapen proiektua aurkeztu beharko du, gutxienez bosten bat aldatuta, azken nobedadeak gehituta eta "sorkuntza liberako guneko" (Colón ibilbideko) argiak erabat berrituta. Proiektu berria ez bada Udalaren gustukoa, hasiera batean aurkeztutakoa jarriko da.

- Plaza Primitivo Azpiazu, en el lateral cercano a la Avda. de Iparralde
- Calle Luis Mariano, trasera, junto a la Avda. Gipuzkoa y las escaleras y ascensor del polideportivo municipal Artaleku.

y con CINCO (5) figuras en 3D de tamaño intermedio (tipo photocall), de al menos dos metros de altura, preferentemente con efectos luminosos dinámicos. La ubicación de dichas figuras será:

- Anzarán, junto al tobogán.
- Jenaro Etxeandia.
- Plaza Pío XII, junto a Serapio Mujika.
- Javier Esteban Indart, junto a calle Zubiaurre.
- Sargia, en la zona alta, colindante con la Avda. Navarra.

El proyecto deberá incorporar la instalación de un Árbol tridimensional, configurado con una estructura piramidal de mínimo 12 metros, transitable.

A la hora de elaborar la propuesta de iluminación navideña, se deberán tener en cuenta las diferentes obras en ejecución/previstas, tanto de iniciativa pública como privada, en los diferentes espacios a iluminar (calles, plazas, rotondas, etc.), al objeto de evitar decoraciones y trabajos innecesarios. A este respecto, el Ayuntamiento se reserva la facultad de variar en un porcentaje del 10% el proyecto de ornamentación navideña a ejecutar, en el sentido de redirigir o permutar determinados elementos de los espacios inicialmente fijados, sin que ello suponga una aportación de más motivos navideños por parte de la empresa adjudicataria, ni la modificación del precio del contrato.

En el caso de ejecutar las prórrogas del contrato, la empresa adjudicataria a más tardar durante la primera quincena de agosto deberá presentar el proyecto de iluminación para las Navidades siguientes, el cual, con el objeto de generar novedad en cada anualidad, deberá contemplar un cambio al menos en 1/5 del total incluyendo las últimas novedades, así como renovar totalmente el espacio de libre creación (Paseo Colón). En todo caso, si el nuevo proyecto de iluminación no fuera del agrado del Ayuntamiento, se instalará el proyecto ofertado en origen.

2.b) MERKATARITZAREN DINAMIZAZIOA BEHAR DUTEN LEKUAK (EGUBERRIETAKO DINAMIZAZIOA)

Hiri barruko merkataritza eta Irungo saltoki txikien eta ostalarien salmenta sustatzeko, enpresa lizitatzaileren dinamizazio komertzialerako argiztapen proiektuak enpresa bakoitzak lau leku hauetarako proposatzen dituen dekorazioa eta girotzea adierazi beharko du:

- ANTZARAN PLAZA (zuhaitzak)
- PIO XII.a PLAZA (zuhaitzak)
- ZABALTZA PLAZA (karpa)
- SARJIA PARKEA (zuhaitzak, argi arku edo tunela eta haurrentzako motiboekin dekoratutako hiru irudi apaingarri txiki)

Baldintza teknikoan plegu honen II. eranskinean, MERKATARITZA DINAMIZATZEKO kokaguneetan zehatz-mehatz zehazten dira merkataritza sustatzearen arloan egokitu nahi diren espazioak, instalazioak eta muntaiak (izotz-pista, txirrista, Gabonetako Merkaturia, etab.). Espazio horiek Gabonetako argiztapena izango dute, eskatutako gutxienezkoekin

Kontratua luzatzen bada, abuztuko lehenengo hamabostaldian beranduenik ere, enpresa esleipendunak hurrengo eguberrietan aipatutako lekuak argitzeko proiektua aurkeztu beharko du, edo Udalak haien ordezkariak dituenak argitzekoak –dagokionean jakinaraziko zaizkio enpresa esleipendunari–, kontratuaren prezioa aldatu gabe betiere.

3.-EGUBERRIETAKO MOTIBOAK ALOKATU, MUNTATU, MANTENDU ETA DESMUNTATZEKO ZERBITZUEN DESKRIPZIOA

- a) Alokatzeko diren motiboak baldintza teknikoan plegu honen 2. puntuaren arabera argitu beharreko lekuetan jarriko dira, Gipuzkoako Industria Administrazioaren Lurralde Ordezkariaren agindutako teknikei jarraituz eta laneko segurtasun eta

2.b) ESPACIOS de DINAMIZACIÓN COMERCIAL. Apartado "DINAMIZACIÓN NAVIDEÑA".

Con el fin de potenciar el comercio urbano y animar las ventas en el pequeño comercio y la hostelería de la ciudad, las empresas licitadoras deberán indicar en su proyecto de iluminación denominado "DINAMIZACIÓN COMERCIAL" la decoración y ambientación propuesta para los cuatro (4) espacios de dinamización comercial definidos a continuación:

- ANZARAN (*decoración arbolado*).
- PLAZA PÍO XII (*decoración arbolado*).
- PLAZA DEL ENSANCHE (*carpa iluminada*).
- ESPACIO PARQUE DE LA SARJIA (*decoración arbolado, arco iluminado/túnel de luz y un mínimo de 3 figuras decorativas de menor tamaño con motivos infantiles*).

En el "Anexo II-PCT, Localizaciones DINAMIZACIÓN COMERCIAL" se definen de forma pormenorizada los espacios, las instalaciones y los montajes que en materia de promoción del comercio se pretenden habilitar (pista de hielo, tobogán, Mercado de Navidad, etc.). Dichos espacios serán objeto de iluminación navideña, con los mínimos exigidos.

Igualmente, en el caso de ejecutar las prórrogas del contrato, la empresa adjudicataria a más tardar durante la primera quincena de agosto deberá presentar el proyecto de iluminación para las Navidades siguientes sobre los espacios de dinamización comercial anteriormente definidos, o bien aquellos otros que se establezcan en lugar de los anteriores y que oportunamente se comuniquen a la empresa adjudicataria, sin que ello suponga modificación del precio.

3.-DESCRIPCIÓN DE LOS SERVICIOS DE ALQUILER, CON MONTAJE, MANTENIMIENTO Y DESMONTAJE DE LOS MOTIVOS NAVIDEÑOS.

- a) Los motivos a alquilar se colocarán en los espacios a iluminar señalados en el punto 2 del presente Pliego de Prescripciones Técnicas. La instalación de los motivos se realizará de acuerdo con las directrices técnicas establecidas por la

osasunaren alorrean indarrean dagoen araudiarekin bat etorritik.

- b) Argien % 100ek LED teknologia erabili beharko dute: mikrobonbilla, argi haria, lanpara...
- c) Enpresa esleipendunaren kontura izango da alokatzen diren materialak garraiatu, biltegitatu, ikuskatu eta berritzea, eta, beranduenik ere, materialek 2024ko azaroaren 25erako egon beharko dute Udalaren esku; alegia, bide publikoan jarrita.
- d) Behin kontratatzen diren elementu dekoratibo eta apaingarri guztiak jarrita –esan bezala, 2024ko azaroaren 25erako jarri beharko dira bide publikoan–, hasiera batean, 2024ko abenduaren 2tik 2025eko urtarrilaren 6ra bitartean egon beharko dute **piztuta argiek**, bi egunok barne. Aurrez, 2024ko azaroaren 28an, enpresa esleipendunak proba bat egingo du, instalazioek behar bezala funtzionatzeko duten egiaztatze, ikuskapenaz arduratuko diren udal teknikarien aurrean.
Argiak pizten diren lehenengo egunean (2024ko abenduaren 2an), Irungo kaleetako eguberrietako argiztapena inauguratzeko ekitaldi bat egingo da, Udalak egoki deritzon lekuan, eta, horretarako, aurrez, enpresa esleipendunak leku hori egokitu beharko du, eszenografia bat prestatuta, eta gainontzeko kaleetako argiak berehala/pixkanaka piztu ahaliko direla ziurtatu. Eszenografia hori Udalaren esku geldituko da, eta, 2025eko urtarrilaren 4an, Errege Magoei (pajeei) harrera egiteko ekitaldiaren esparruan, udaletxeko arkupeak apaintzeko erabiliko da, edo hiriko beste edozein leku apaintzeko.
- e) 2025eko urtarrilaren 7tik aurrera, argiak itzalita egongo dira, eta argiak beraiek, apaingarriak, kableak eta erabilitako ekipamendua 2025eko urtarrilaren 20rako desmuntatu eta eraman beharko dira: enpresa esleipendunak egun horretan bukatuko du zerbitzu egiten.

Era berean, kontratua indarrean dagoen bitartean, enpresa esleipendunak Udalaren material hau muntatu, mantendu eta desmuntatu beharko du (garraiatu, biltegitatu, ikuskatu eta berritu):

- Argi egiteko LED teknologia darabilten zume gorritzko eta argi gorriko bihotz formako 30

Delegación Territorial de Industria de Guipúzcoa y con adecuación a la normativa de seguridad y salud laboral vigente.

- b) El 100% de la iluminación deberá ser tecnología led (microbombilla, hilo luminoso, lámpara, etc.).
- c) El transporte, almacenaje, revisión y reposición de los materiales a contratar en el servicio de alquiler, serán de cargo de la empresa adjudicataria y estarán a disposición municipal, es decir, instalados en la vía pública, a más tardar el día 25 de Noviembre de 2024.
- d) El **periodo de iluminación** se estima del 2 de diciembre de 2024 al 6 de enero de 2025, ambos inclusive, una vez colocados todos los elementos decorativos y ornamentales objeto del presente contrato (25 de noviembre 2024), la empresa adjudicataria realizará una prueba el día 28 de noviembre de 2024 al objeto de comprobar el correcto funcionamiento de las instalaciones, ello con presencia del personal técnico municipal que vaya a desempeñar el servicio de inspección. Coincidiendo con el inicio del periodo de iluminación (2 de diciembre de 2024) tendrá lugar un acto de inauguración de la iluminación navideña en las calles de Irun, en la localización que el Ayuntamiento estime oportuno; para lo cual la empresa adjudicataria deberá previamente acondicionar el espacio mediante una escenografía y asegurar el encendido inmediato/progresivo del resto de calles. Dicha escenografía quedará a disposición municipal y será utilizada para la ornamentación de los soportales del Consistorio Municipal para la recepción de los Reyes Magos (pajes) el 4 de enero de 2025, o bien cualquier espacio de la ciudad.
- e) El **apagado** se realizará el día 7 de enero de 2025 y el desmontaje y retirada del alumbrado, ornamentación, cableado y equipos instalados se realizará inexcusablemente antes del día 20 de enero de 2025, fecha esta última en la que deberán haber sido recogidos todos los motivos ornamentales, finalizando el servicio.

La empresa adjudicataria acometerá igualmente los trabajos de montaje, mantenimiento y desmontaje, incluyendo transporte, revisión y reposición; así como el almacenaje (durante el periodo de contrato), del siguiente material de propiedad municipal:

- 30 motivos de iluminación navideña "corazón mimbre rojo y LED rojo" a colocar en la Plaza

apaingarri (1,20 x 0,20 x 1,20 m-ko hamar, 1,00 x 0,20 x 1,00 m-ko hamar eta 0,80 x 0,20 x 0,80 m-ko hamar) –Urdanibia plazan edo Udalak egoki deritzon lekuan jarriko dira– eta LED teknologia darabilen kordoi gorria

Azkenik, enpresa esleipendunaren kontura izango da enpresa hornitzailearekin eguberrietako argietarako elektrizitate hornikuntza kontratazeko beharrezkoak diren tramiteak egitea, kontuan izanik betiere konexio puntu guztiak legeztatu beharko direla –horretarako, dagozkion buletinak eraili beharko dira–.

Alde horretatik, elektrizitatea hornitzen duen enpresak argiteria elikatu ohi duten konexio puntuak aldatzea erabakitzen badu, enpresa esleipendunak hark erabakitzen dituen konexio puntuetatik hornitu beharko du, beharrezkoak diren bitarteko tekniko guztiak jarrita eta Behe Tentsioko Arautegi Teknikoarekin eta Gipuzkoako Industria Administrazioako Lurralde Ordezkaritzaren agindu teknikoekin bat etorritik.

4.-EGUBERRIETAKO ARGIA ETA APAINGARRIAK ETA ERABILTZEN DEN EKIPAMENDUA MANTENTZEKO ZERBITZUAREN DESKIPZIOA

a) Mantentze PREBENTIBOA

Behin elementu dekoratibo eta apaingarri guztiak muntatuta, argiak piztuta dauden egunetan (2024ko abenduaren 2tik 2025eko urtarrilaren 6ra bitartean), enpresa esleipendunak eguneroko ikuskapenak egingo ditu, matxura eta irregularitasunei aurrea hartzeko: instalazio eta motiboak osatzen dituzten elementu eta mekanismo guztiak ikuskatuko ditu, eta zerbitzuak behar bezala ez funtzionatzea eragiten duten piezak doitu, konpondu edo ordeztu.

Eguberrietako argi eta apaingarri guztiek eta erabiltzen den ekipamenduak gauez behar bezala funtzionatzen duten egiaztatuko da, eta funtzionatzen ez dutenak jasoko dira. Okerrak 24 orduan zuzendu beharko dira gehienez ere.

Urdanibia u otra ubicación a determinar por el Ayuntamiento, de dimensiones: 10 corazones de 1,20m. x 0,20m. x 1,20m., otros 10 corazones de 1,00m. x 0,20m. x 1,00m., y otros 10 corazones de 0,80m. x 0,20m. x 0,80m., así como diverso cordón LED rojo.

Asimismo, correrá por cuenta de la empresa adjudicataria la realización de cuantos trámites sean necesarios con la empresa suministradora con objeto de la contratación del suministro eléctrico del alumbrado navideño. A este respecto, la empresa adjudicataria estará obligada a la legalización de todos los puntos de conexión mediante los correspondientes boletines.

En el caso de que la empresa suministradora eléctrica decida el cambio de los puntos de conexionado desde donde se alimenta la iluminación habitualmente, la empresa adjudicataria estará obligada a conexionar en los lugares que determine la empresa suministradora, aportando todos los medios técnicos necesarios para tal fin. La empresa adjudicataria deberá cumplir lo estipulado en el "Reglamento Técnico de Baja Tensión" y en las directrices técnicas establecidas por la Delegación Territorial de Industria de Gipuzkoa.

4.-DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEL ALUMBRADO Y ORNAMENTACIÓN NAVIDEÑA, ASÍ COMO DE LOS EQUIPOS INSTALADOS.

a) Mantenimiento PREVENTIVO.

Una vez realizado el montaje de todos los elementos decorativos y ornamentales, y durante el periodo de iluminación establecido del 2 de diciembre de 2024 al 6 de enero de 2025, la empresa adjudicataria efectuará inspecciones diarias que se realizarán con el fin de anticiparse a las averías o irregularidades en el funcionamiento, realizando revisiones-chequeos de la totalidad de los elementos y mecanismos relacionados con las instalaciones y los motivos; ajustando, reparando o sustituyendo aquellas piezas que pueden producir un funcionamiento del servicio.

Durante el funcionamiento nocturno se comprobará todo el alumbrado navideño, ornamentación y equipos instalados tomando nota de los que se encuentren fuera de servicio. Estas deficiencias deberán ser resueltas en el plazo máximo de 24 horas.

Mantentze prebentiboaren esparruan egiten diren lanei buruzko txosten bat egingo da, eta Udaleko zerbitzu teknikoaren esku utzi.

b) Mantentze ZUZENTZAILEA

Abisuei erantzuteko lanak izango dira, eguberrietako argi eta apaingarrien eta erabiltzen den ekipamenduaren matxurak konpontzekoak, eta 24 orduan egin beharko dira gehienez ere.

Argiak piztu baino ordubete lehenagotik argiak itzali eta ordubetera arte gutxienez, enpresa esleipendunak guardiako zerbitzua eman beharko du: ibilgailu arin bat jarri beharko du, lurretik 10-12 m-ra lan egiteko eskailera hidrauliko batez hornitua, zerbitzuaren matxura normalak berehala konpontzeko beharrezkoak diren langileak, bitarteko teknikoak eta ordezeko piezak dituen edo bide publikoaren erabiltzaileak arriskuan ez jartzeko eta instalazioa ez hondatzeko beharrezkoak diren neurriak har ditzakeena. Gainera, ibilgailuak instalazioan jazotzen den anomalia oro berehala jakinarazteko beharrezkoak diren elementuak edukiko ditu, baita obrak, erabiltzen diren ibilgailuak eta langileak seinaleztatu eta balizatzeko beharrezkoa den ekipamendua ere.

Arriskua dakarren matxura oro (pertsona eta animalien segurtasuna edo instalazioaren bizitza arriskuan jartzeko duena) urgentetzat hartu beharko da, eta berehala konpondu: detektatu eta lau ordura gehienez ere.

Enpresa esleipendunak helbide elektronikoa bat eta telefono zenbaki bat jarriko ditu, Udaleko zerbitzu teknikoaren abisuak jasotzeko.

Mantentze zuzentzailearen esparruan egiten diren lanei buruzko txosten bat egingo da, eta Udaleko zerbitzu teknikoaren esku utzi.

De las actuaciones realizadas en el mantenimiento preventivo se levantará un parte de trabajo que será entregado a los servicios técnicos del Ayuntamiento de Irun.

b) Mantenimiento CORRECTIVO.

El mantenimiento correctivo consistirá en la atención de avisos para corregir, en el plazo máximo de 24 horas, las averías que se produzcan en alumbrado navideño, ornamentación y equipos instalados.

La empresa adjudicataria deberá establecer un servicio de guardia permanente desde una hora antes del encendido hasta una hora después del apagado como mínimo, formado por un vehículo ligero provisto de escalera hidráulica para una altura de trabajo de 10-12 metros, dotado del personal, medios técnicos y repuestos que lo capaciten para resolver inmediatamente cualquier avería normal del servicio, o tomar las medidas necesarias para evitar el posible peligro de los usuarios de la vía pública o deterioro de la instalación. Este vehículo estará dotado de los elementos precisos de comunicación al objeto de garantizar la transmisión inmediata de cualquier anomalía que se produzca en las instalaciones; disponiendo asimismo, de los correspondientes equipos de señalización y balizamiento tanto de las obras, como del vehículo o vehículos que se utilicen, y del personal.

Todas las averías que impliquen peligrosidad, bien por afectar a la seguridad de las personas, animales o a la vida de la instalación, deberán ser consideradas como averías urgentes y reparadas inmediatamente, siempre dentro de las 4 horas siguientes a su localización.

La empresa adjudicataria dispondrá de una dirección de correo electrónico y de un teléfono de contacto para el traslado de cualquier incidencia/aviso por parte de los servicios técnicos municipales.

De las actuaciones realizadas en el mantenimiento correctivo se levantará un parte de trabajo que será entregado a los servicios técnicos del Ayuntamiento de Irun.

5.-EMATEN DEN ZERBITZUAREN KONTROLA

Udaleko Mugikortasuneko, Bide Publikoko eta Obretako Arloari adskribatutako teknikariek zerbitzuak behar bezala funtzionatzen duen egiaztatzeko ikuskapen lanak egingo dituzte, eta lanak plegu honen zehaztapenekin bat etorritik egiten diren zaindu eta kontrolatuko dute, une oro. Horretarako, antolatzaileekin koordinatuko dira, eta enpresarekin zuzeneko harremana izango duten pertsonen berri emango diote enpresa esleipendunari.

Argi arku eta/edo motibo zintzilikariak jartzen dituen ardatzetan, motiboen punturik behearena lurretik 5,50 m-ra edo gorago egoteko moduan zintzilikatuko ditu enpresa esleipendunak, zaborra biltzeko kamioien, larrialdietako ibilgailuen eta abarren zirkulazioa eta eguberrietako ekitaldiak (Errege Magoen desfilea, Olentzerorena, etab.) ez oztopatzeko.

Enpresa esleipendunak ikuskapen zerbitzua egiten duten udal teknikarien eskura izango du hornitzen duen materiala, zerbitzuak behar bezala funtzionatzen duen egiaztatu ahal izan dezaten, eta beren egitekoak behar bezala betetzeko beharrekoak dituzten datu guztiak emango dizkie.

Instalazioek behar bezala funtzionatzen dutela egiaztatzeko proba egiten denetik (2024ko azaroaren 28tik) argiak pizten diren egunera (2024ko abenduaren 2ra) bitartean, enpresa esleipendunak zerbitzu egiteko adskribatzen dituen langile guztien lan egoeraren laburpen bat aurkeztu beharko dio Udalari, sarrerako udal erregistroaren bitartez:

- TC1 eta TC2 agiriak.
- Eguberrietako motiboak muntatzen lan egin duten langileen zerrenda eta mantentze lanak egiteko izendatzen direnena, intzidentziak barne: bajak, ezbeharrak, ordezkapenak...
- Eguberrietako motiboak muntatzeko prozesuan antzematen diren okerrei buruzko txosten bat

Dokumentazio hori ez aurkeztea falta larritzat hartuko da.

5.-CONTROL DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.

El personal técnico municipal adscrito al Área de Movilidad, Vía Pública y Obras realizará las correspondientes inspecciones para comprobar el buen funcionamiento del servicio; vigilando y controlando en todo momento la forma de prestación de los trabajos en relación con las especificaciones del presente Pliego. Para ello, mantendrá una labor de inspección con la organización que estime oportuna, si bien dará cuenta a la empresa adjudicataria de las personas que han de tener relación directa con la empresa.

La empresa adjudicataria, en los ejes en los que instale arcos y/o motivos luminosos, deberá colgar los motivos de manera tal que desde el suelo hasta el punto colgante más bajo del motivo haya una altura mínima de 5,50 metros, ello con objeto de no entorpecer el paso de camiones de servicio de recogida de basura, urgencias, etc., así como los actos y eventos a celebrar en este periodo navideño tales como la Cabalgata de Reyes y Olentzero.

El personal técnico municipal que vaya a desempeñar el servicio de inspección, al objeto de comprobar el buen funcionamiento del servicio, tendrá acceso al material suministrado y le serán facilitados cuantos datos precise para el normal desarrollo de sus funciones.

En el periodo que transcurre desde la realización de la prueba de comprobación del funcionamiento de las instalaciones (28 de noviembre de 2024), hasta la fecha de inicio del periodo de iluminación (2 de diciembre de 2024), la empresa adjudicataria deberá presentar en el Ayuntamiento de Irun, a través del Registro de entrada municipal, un resumen de la situación laboral de todo el personal adscrito al servicio:

- TC1 y TC2 correspondientes.
- Relación del personal que ha trabajado en el montaje de los motivos navideños, así como el personal asignado a los posteriores trabajos de mantenimiento, indicando las posibles incidencias en cuanto a bajas, accidentes, sustituciones, etc.
- Informe que recoja todas las deficiencias observadas durante el proceso de montaje de los motivos navideños.

La falta de entrega de la documentación antes descrita, será considerada falta grave a los efectos oportunos.

6.-ARGIAK PIZTU ETA ITZALTZEKO ORDUAK.

Enpresa esleipenduna arduratuko da eguberrietako argi instalazioak piztu eta itzaltzeaz, eta finkatutako ordutegia betetzen dela kontrolatuko du. Betetzen ez dela ikusten badu, okerra zuzenduko du, berehala, eta, 24 orduan gehienez ere, irregulartasunaren berri emango dio Bide Publikoa Mantentzeko Zerbitzuari.

Argiak ordu hauetan egongo dira piztuta:

2024ko abenduaren 2tik 2025eko urtarrilaren 6ra bitartean, biak barne

- Udaletxea eta Jenaro Etxeandia plaza: *une oro.*
- Zona ofiziala (Karrika Nagusia, Foruen karrika eta San Martzial karrika): *17:30etik 02:00etara.*
- Erdialdea *17:30etik 02:00etara.*
- Biribilguneak *17:30etik 02:00etara.*
- Auzoak: *17:30etik 23:00etara.*
- Argiztapen sare publikora konektatutako apaingarriak: *argiteria publikoaren ordutegi bera.*
- Merkataritza dinamizatzeko lekuak *17:30etik 02:00etara*

2024ko abenduaren 24an eta 31n eta 2025eko urtarrilaren 6an, Erdialdean, biribilguneetan eta merkataritza dinamizatzeko lekuetan, hurrengo eguneko 08:00etara arte egongo dira piztuta argiak.

Irungo Udalak aipatutako ordutegiak aldatu ahalko ditu, eta enpresa esleipendunak ezingo du inongo erreklamazio ekonomikorik aurkeztu,

7.-EGUBERRIETAKO MOTIBOEN ETA BESTE MATERIALEN BILTEGIRATZEA

Enpresa esleipendunak segurtasun stock bat eduki beharko du, eguberrietako kanpainak irauten duen bitartean arazorik gertatuko balitz ere: hausturak, behin eta berriz jazotzen diren okerrak, eguraldi txarra...

6.-HORARIOS DE ENCENDIDO Y APAGADO.

La empresa adjudicataria será responsable del encendido y apagado de las instalaciones de alumbrado navideño y controlará el cumplimiento del horario, detectando y subsanando de inmediato cualquier anomalía que incida sobre el ajuste horario preestablecido y dando cuenta de la misma, dentro de las 24 horas siguientes, al Servicio de Mantenimiento de la Vía Pública.

El encendido y apagado se realizará conforme al siguiente horario:

Del 2 de diciembre de 2024 al 6 de enero de 2025, ambos inclusive:

- Casa Consistorial y Plaza Genaro Echeandia: *Permanentemente.*
- Zona Oficial (c/ Mayor, Fueros y San Marcial): *De 17:30 h. a 02:00 h.*
- Ornamentación navideña, Zona Centro: *De 17:30 h. a 02:00 h.*
- Ornamentación navideña, en Rotondas: *De 17:30 h. a 02:00 h.*
- Ornamentación navideña, Barrios: *De 17:30 h. a 23:00 h.*
- Ornamentación navideña, con conexión a alumbrado público: *Horario del alumbrado público.*
- Ornamentación navideña, Espacios dinamización comercial *De 17:30 h. a 02:00 h.*

Los días 24 y 31 de diciembre de 2024, y 5 de enero de 2025, con relación a la zona centro, rotondas y espacios de dinamización comercial, el horario de encendido se ampliará hasta las 8:00 del día siguiente.

No obstante, el Ayuntamiento de Irun podrá acordar la modificación en los mencionados horarios, sin que la empresa adjudicataria pueda presentar reclamación económica alguna

7.-ALMACENAMIENTO DE LOS MOTIVOS NAVIDEÑOS Y OTROS MATERIALES.

La empresa adjudicataria deberá disponer de un stock de seguridad en previsión de problemas que pudieran surgir con algunos motivos en el transcurso de la campaña navideña (roturas, fallos recurrentes, climatología adversa para determinadas estructuras, etc.)

Era berean, arkuak, irudiak eta gainontzeko materiala biltegiratzeko lokal propio bat izan beharko du, bere kontura.

Para el almacenamiento de los arcos, figuras y demás material la empresa adjudicataria deberá disponer, a su cuenta y riesgo, de un local propio.